

lonely  planet

# Eslovenia

Catas  
de vinos

Actividades  
en los Alpes  
Julianos

Secretos  
locales

Nº 1  
LA GUÍA DE  
ESLOVENIA  
MÁS VENDIDA

lonely  planet

# Eslovenia



**Virginia DiGaetano, Mark Baker e Iva Roze**



ESTIA P&G : RUDY BALASOY/SHUTTERSTOCK © P&G, SIGURNTI ABAJO: PICTORINES/SHUTTERSTOCK ©

# SUMARIO

## Puesta a punto

El viaje empieza aquí .....	4
Mapa de Eslovenia .....	6
Imprescindibles .....	8
Regiones y ciudades .....	18
Itinerarios .....	20
Cuándo ir .....	28
Prepararse para Eslovenia ...	30
Sabores locales .....	32
Al aire libre .....	34



TOMAS ZAVADL/SHUTTERSTOCK ©

Goriška Brda (p. 153).

## En ruta

<b>Liubliana .....</b>	<b>41</b>
Colina del Castillo .....	46
Prešernov Trg y alrededores .....	49
Casco antiguo .....	51
Mercado central y zona este .....	57
Centro .....	61
Zona de los museos .....	67
Trubarjeva Cesta y Tabor ...	71
Parque Tivoli y alrededores .....	75
Krakovo y Trnovo .....	78
Žale y alrededores .....	81

## Lago Bled y Alpes Julianos .....

Lago Bled .....	90
Alrededores del lago Bled .....	95
Lago Bohinj .....	99
Kranjska Gora y monte Triglav .....	102
Valle del Soča .....	106
Kamnik .....	113
Alrededores de Kamnik ...	116
Jezerško y Logarska Dolina .....	120

## Suroeste de Eslovenia .....

Piran .....	130
Alrededores de Piran .....	135
Postojna .....	140

Alrededores de Postojna ..	144
Vipava .....	148
Alrededores de Vipava .....	151
Goriška Brda .....	153

## Sureste de Eslovenia y valle del Krka .....

Dolenjske Toplice .....	164
Alrededores de Dolenjske Toplice .....	167
Novo Mesto .....	169
Alrededores de Novo Mesto .....	172
Brežice .....	175
Alrededores de Brežice ...	179
Metlika .....	184
Alrededores de Metlika ...	186

## Este de Eslovenia .....

Maribor .....	194
Alrededores de Maribor ...	199
Ptuj .....	204
Alrededores de Ptuj .....	209
Transmurania (Prekmurje) .....	215



Castillo de Liubliana (p. 47).

## Guía práctica

Cómo llegar .....	222
Cómo desplazarse .....	223
Dinero .....	224
Alojamiento .....	225
Viajar en familia .....	226
Salud y seguridad .....	227
Turismo responsable .....	228
Comunidad LGBTQ+ .....	230
Accesibilidad .....	231
Comida, bebida y fiesta .....	232
Visitar una bodega eslovena .....	234
Lo esencial .....	235
Idioma .....	236

## Para saber más

Una historia de Eslovenia en 15 lugares .....	240
Así son los eslovenos .....	244
En armonía con la naturaleza .....	246
Aquí no hay nada que ver ...	248
Siempre en movimiento ...	250





Lago Bled (p. 90).

# ESLOVENIA

## EL VIAJE EMPIEZA AQUÍ

Los humanos tenemos la extraña costumbre de estar buscando siempre el siguiente destino infravalorado al que viajar. Puede que esto se remonte a nuestros días como exploradores o simplemente a una época antes de que cada centímetro de la Tierra estuviera catalogado y geolocalizado. Deberíamos dejar de hacer eso. Empecemos por Eslovenia.

Eslovenia está encajonada entre grandes pesos pesados, pero tiene playas que rivalizan con las de Croacia, paisajes naturales codiciados por Austria y comida que incluso los italianos elogian.

De hecho, la pequeña pero extraordinaria Eslovenia tiene de todo y todo muy bueno: desde comida y vino hasta montañas. Nada más llegar, uno se dará cuenta de que todo esto ha estado aquí esperándolo pacientemente. Una joya oculta a plena vista.

### Virginia DiGaetano

[virginiadigaetano.com](http://virginiadigaetano.com)

*Virginia es una escritora que nunca ha aprendido a conducir ni a silbar, pero no hay que echárselo en cara.*



### Mi experiencia favorita

Tirarme en tirolesa en Bled. Me aterran las alturas y ser capaz de hacerlo (con mucha ayuda de los profesionales) fue todo un logro. ¡Y vaya vistas!

## RINCONES FAVORITOS

Nuestros autores eligen los lugares que, en su opinión, definen Eslovenia

GORAN, SAFAREK/SHUTTERSTOCK ©



De color verde esmeralda, el  **río Kolpa** (p. 186), en el sureste de Eslovenia, es ideal para el *rafting* y el surf de remo, o para darse un baño durante una ola de calor estival. Sin embargo, resulta más increíble que este estrecho río delimite la frontera entre Eslovenia y Croacia, sobre todo durante las guerras yugoslavas en la década de 1990, y durante la década del 2000, cuando Eslovenia formaba parte de la UE, pero Croacia no. Ahora, ambos países son miembros, y el Kolpa vuelve a ser tan solo un precioso río.

### Mark Baker

[markbakerprague.com](http://markbakerprague.com)

*Mark es escritor de viajes e historia, y autor de un libro de no ficción sobre la Guerra Fría.*

QUINTER NUJTS/SHUTTERSTOCK ©



**Goriška Brda** (p. 153) en gran parte ha conseguido que los turistas no lo hayan descubierto. Pero, ¿cómo es posible? Parte de mí está contenta de tener "la Toscana de Eslovenia" casi para mí sola mientras disfruto de una copa de chardonnay local en un pueblo en la cima de una colina y contemplando bancales de viñedos y castillos medievales. Sin embargo, otra parte de mí quiere que todo el mundo pueda disfrutar de las interminables colinas onduladas (e innumerables variedades de uva) de Brda. Es algo que te cambia la vida.

### Iva Roze

[facebook.com/iva.roze](https://facebook.com/iva.roze)

*Iva es una periodista y escritora de viajes embarcada en un interminable periplo por encontrar un destino del que no disfrute. Se aceptan sugerencias.*



“A lo largo de su historia, Liubliana (p. 41) ha conservado ese ambiente relajado de pueblo, pese a ser una gran metrópolis, y eso es algo que aún hoy se respira en el ambiente.”

**MARK BAKER**



“A primera hora, el lago Bled (p. 90) es un remanso de paz. Se pueden ver a los pescadores, que desaparecen en cuanto llegan los autocares y que saludan con un tímido ‘dober dan’ al verte pasar.”

**VIRGINIA  
DIGAETANO**

#### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

#### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda  
www.lonelyplanet.com

Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

#### Eslovenia

5ª edición en español - abril del 2025  
Traducción de *Slovenia*, 11ª edición - mayo del 2024  
© Lonely Planet Global Limited  
1ª edición en español - julio del 2013

#### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª. 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, D08 TCV4 Dublin, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos: Lonely Planet, 2024  
© Fotografías: según se relaciona en cada imagen, 2024  
© Cartografía: Lonely Planet y OpenStreetMap  
<http://openstreetmap.org/copyright>, 2024  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2025  
© Traducción: Marisa Morata y Jorge Rizzo, 2025  
© Reproducción de cubiertas p. 31 (nº2 y 3), cortesía de: Sajalín Editores y Editorial Bärenhaus

El editor quiere agradecer las autorizaciones recibidas para reproducir las cubiertas en este libro. Se han realizado todos los esfuerzos para contactar con los propietarios de los copyrights. Con todo, si no se ha conseguido la autorización o el crédito correctos, el editor ruega que le sea comunicado.

ISBN: 978-84-08-29712-3  
Depósito legal: B. 17.342-2024  
Impresión y encuadernación: Macrolibros  
Printed in Spain - Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirigete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

Queda expresamente prohibida la utilización o reproducción de este libro o de cualquiera de sus partes con el propósito de entrenar o alimentar sistemas o tecnologías de inteligencia artificial.

El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

**“Pequeña pero sorprendente, Eslovenia lo tiene todo, y de lo bueno lo mejor: desde su exquisita gastronomía y sus vinos hasta la belleza de sus montañas.”**

### Experiencias asombrosas

Conocimiento experto, nuevas miradas, joyas sorprendentes

### Fuera de ruta

Nuestros autores locales te llevan a lugares inesperados

### Este es tu viaje

Da rienda suelta a tus pasiones y prepara tu viaje perfecto

## Crea un viaje inolvidable

● Déjate cautivar por la magia del lago Bled, **p. 90** ● Explora el castillo medieval de Liubliana, **p. 47** ● Viaja al pasado en la cueva de Postojna, **p. 140** ● Encumbra el monte Triglav, **p. 102**

geoPlaneta



10359618



9 788408 297123



## NUESTRO COMPROMISO

Lo contamos tal y como es. Nuestro trabajo consiste en ayudaros a planificar el viaje perfecto. Nuestras recomendaciones se seleccionan de forma independiente tras haberlas experimentado en primera persona, y os ayudarán a viajar mejor y a tener una experiencia más auténtica. Lonely Planet siempre os mantendrá informados de todas las novedades interesantes y podréis descubrir lugares sorprendentes y poco masificados.